

2008 AP® SPANISH LANGUAGE—PRESENTATIONAL WRITING SCORING GUIDELINES

SCORE	DESCRIPTION	TASK COMPLETION*	TOPIC DEVELOPMENT*	LANGUAGE USE*
5 Demonstrates excellence	HIGH A writing sample that <i>demonstrates excellence</i> in Presentational Writing accomplishes the following:	<ul style="list-style-type: none"> Fully addresses and completes the task Refers to and integrates well all sources into the essay 	<ul style="list-style-type: none"> Treatment of the topic is relevant and thorough Essay is very well organized and cohesive All or almost all information is accurate Synthesis of information significantly outweighs summary or mere citations Accurate social and/or cultural references included 	<ul style="list-style-type: none"> Control of a variety of structures and idioms; occasional errors may occur, but there is no pattern Rich, precise, idiomatic vocabulary; ease of expression Excellent command of conventions of the written language (orthography, sentence structure, paragraphing, and punctuation) Register is highly appropriate
4 Demonstrates command	MID–HIGH A writing sample that <i>demonstrates command</i> in Presentational Writing accomplishes the following:	<ul style="list-style-type: none"> Appropriately addresses and completes the task Refers to and integrates all sources into the essay 	<ul style="list-style-type: none"> Treatment of the topic is relevant and well developed Essay is well organized and generally cohesive Information is generally accurate Synthesis of information outweighs summary or mere citations Generally accurate social and/or cultural references included 	<ul style="list-style-type: none"> Evidence of control of a variety of structures and idioms, although a few grammatical errors may occur; good to very good control of elementary structures Considerable breadth of vocabulary Conventions of the written language (orthography, sentence structure, paragraphing, and punctuation) are generally correct Register is appropriate
3 Demonstrates competence	MID A writing sample that <i>demonstrates competence</i> in Presentational Writing accomplishes the following:	<ul style="list-style-type: none"> Addresses and completes the task Refers to most if not all of the sources in the essay 	<ul style="list-style-type: none"> Treatment of the topic is relevant Essay is organized, with adequate cohesiveness Information is generally accurate, although there may be some inaccuracy or lack of precision Summary or mere citations of information may outweigh synthesis Generally appropriate social and/or cultural references included 	<ul style="list-style-type: none"> Errors may occur in a variety of structures Appropriate vocabulary, but may have occasional interference from another language May have errors in conventions of the written language (orthography, sentence structure, paragraphing, and punctuation) Register is generally appropriate
2 Suggests lack of competence	MID–LOW A writing sample that <i>suggests lack of competence</i> in Presentational Writing can be described as follows:	<ul style="list-style-type: none"> Partially addresses and/or completes the task May only refer to some but not all of the sources in the essay 	<ul style="list-style-type: none"> Treatment of the topic may be somewhat irrelevant Essay may be inadequately organized Information may be limited or inaccurate There is little synthesis of the information Inaccurate social and/or cultural references may be included 	<ul style="list-style-type: none"> Frequent grammatical errors may occur even in elementary structures; there may be some redeeming features, such as correct advanced structures Limited vocabulary; frequent interference from another language may occur Frequent errors in conventions of the written language (orthography, sentence structure, paragraphing, and punctuation) may be present Register may be inappropriate
1 Demonstrates lack of competence	LOW A writing sample that <i>demonstrates lack of competence</i> in Presentational Writing can be described as follows:	<ul style="list-style-type: none"> Does not complete the task Refers poorly to only one or two of the sources in the essay 	<ul style="list-style-type: none"> Treatment of the topic is somewhat irrelevant Essay may be disorganized Information is very limited and mainly inaccurate There may be no synthesis of information Inaccurate social and/or cultural references included 	<ul style="list-style-type: none"> Numerous grammatical errors impede communication Insufficient vocabulary; constant interference from another language Pervasive errors in conventions of the written language (orthography, sentence structure, paragraphing, and punctuation) may interfere with written communication Minimal to no attention to register
0	An essay that receives this score may be blank, off task, completely irrelevant to the topic, written in a language other than Spanish, or a mere restatement or rewriting of the topic or information in the sources; or, it may not provide sufficient language to evaluate the writing sample.			

* Scores may be lowered on an essay of fewer than 200 words.

Presentational Writing

Desde su invención, el ferrocarril ha sido un elemento de contribución al progreso y evolución en todo el mundo. El ferrocarril ha aportado un nuevo método de transporte a la comunidad mundial, hecho que ha favorecido positivamente a la comunicación y avance de puntos claves en la sociedad mundial, como por ejemplo la economía. El ferrocarril ha permitido y facilitado el transporte de mercancías y individuos de un lugar a otro, lo que solo puede aportar beneficios.

Ahora, durante estos ^{tiempos} ~~tiempos~~ la situación ya ha cambiado en cierto modo. Hoy en día, el ferrocarril ya no solo contribuye al avance del transporte y comunicación, sino que también contribuye al desarrollo de ciertos países que no tuvieron la misma suerte que otros (como el caso de Arabia Saudí, presentado en la "Fuente n° 1"). También ha llegado hasta el punto de contribuir ^{al} ~~al~~ Turismo en ciertas zonas y localidades como el ejemplo de Rio Tinto comentado en la "Fuente n° 3".

Lo cierto es, que el ferrocarril ha evolucionado hasta un punto más allá de lo que un día era su objetivo (el transporte y la comunicación). Actualmente, aparte de cumplir con sus intenciones iniciales, también satisface nuestras necesidades del siglo XXI, tales como el compromiso con la puntualidad (caso del AVE en la Fuente n° 2) o cualquier otra necesidad como la de consumo de bienes (comercios).

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Presentation Writing

Como resultado del cumplimiento de las necesidades del consumidor, y el hecho de tener la responsabilidad que esto ~~es~~ conlleva, el ferrocarril ha evolucionado hasta el punto de llegar a ser un negocio bastante rentable, el cual contribuye positivamente desde siempre a una sociedad en constante demanda. (Foliate n° 3).

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Presentational Writing

¿Cuál ha sido el impacto del ferrocarril?

El ferrocarril ha tenido varios impactos, algunos incluyen impactos turísticos, históricos y la ~~transportación~~ de materiales y pasajeros.

A ~~pasar~~ de cien años, el ferrocarril fue usado por los peregrinos musulmanes para ~~hedar~~ ir desde Estambul hasta Medina. Desde ~~este~~ tiempo el ferrocarril ~~es~~ ^{ha sido} utilizado por millones de personas en el mundo. El ferrocarril hoy, es considerado uno de los métodos más puntuales de viajar. En España por ejemplo, los trenes AVE, han sido un método de ~~transportación~~ para millones de personas. Solo un 0.23 por ciento de personas han llegado más de cinco minutos tarde a su ~~destinación~~. Esta puntualidad les ~~encorveje~~ a las personas a tomar el tren. Esto tiene un impacto ~~tremendo~~ ~~tremendo~~ ^{tremendo} en ~~la~~ ~~parada~~ ^{el medio ambiente} del país. Si más personas toman el tren, menos usarán coches para ir a sus ~~destinaciones~~. Así pues podemos ~~delectanza~~ ^{delectanza} disminuir la contaminación del aire y disminuir el ruido que hace el tráfico.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Presentational Writing

Los ferrocarriles también son usados para la transportación de materiales. Por ejemplo, el Rio Tinto ha establecido diecisiete estaciones ~~de~~ donde transportan más de un millón toneladas de minerales a sus destinaciones, resultando con más de dos millones ~~de~~ toneladas de minerales diariamente. El exporte de materiales adentro del país es muy importante.

El tercer ^{en}metado que los ferrocarriles son utilizados es para el aspecto ~~de~~ turístico del país.

Ay algunas compañías que se dedican a restaurar a los ferrocarriles de vapor de los 1800's. Después de restaurarlos, hacen un museo al aire libre. Estos museos son ~~una~~ destinos turísticos para extranjeros.

Ferrocarriles han tenido impactos muy grandes en países. Para muchos, es una manera para mantener el medio ambiente. Estos países luchan para transportes silenciosos y rápidos para la satisfacción de los pasajeros y los que viven cerca. También, el exporte de materiales depende en trenes para transportar sus materiales. Camiones ~~son~~ se pueden parar en tráfico o tener accidentes, así pues, el tren es preferido.

Aún más, los ferrocarriles antiguos son una

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Presentational Writing

gran actividad turística. Para un país, turistas traen mucho dinero al país, y esto aumentan a su capital.

Por la mayor parte, el ferrocarril ha sido un impacto muy positivo en muchos aspectos.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Presentational Writing

Ha usado el ferrocarril de muchas cosas en el historia del mundo. Especialmente en realización con carga y el transportación de gente. Los locomotoras de vapor estaba el primera forma de transporte en el ferrocarril, y ~~eso~~ ~~puéda~~ pudaba ir kilómetros sin dudas, ~~y~~ **Por** eso construaba muchas líneas que pase en Jordania, en el desierto, y Europa donde se usaba en el Primera Guerra Mundial [fuente n.1].

En eso tiempo de guerra, necesitaban modos de transporte y por eso usan el ferrocarril. En el fin del Guerra abandonadas máquinas de vapor y empieza a usar gasolina. Pero todavía el ferrocarril estaba usada por mas que solo transporte de carga de minerales ~~del~~ Rio tinto [Fuente n.3], el transporte del pasajeros, gente que necesitan viajaba de todos los partes del mundo como España.

En España, en la línea de Madrid-Sevilla podría decir el puntualidad del tiempo [Fuente n.2]. No necesitaban que viajar por horas y horas para venir a su propia destinación, solo ~~usa~~ tenía que usar el ferrocarril y estaba ahí. El número de los pasajeros que viajar en esa línea ascendió mucho, ~~y~~ ~~no~~ por el "beneficio del compromiso de puntualidad" [Fuente n.2]

El impacto del ferrocarril es grande. El transporte del carga de todas partes del mundo es importante ~~para~~ la ~~una~~ ocupación del mundo, ~~la gente~~ Sin el ferrocarril cosas como comida y agua no pudieron ir a la gente. También esta importante por el transporte de pasajeros. Sin el ferrocarril el idea de ~~de~~ otras formas de transporte no existen. El ferrocarril ~~es~~ también es un importante factor en el historia del mundo. Como

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Presentational Writing

un cosa y aspecto historico es importante que estudiar los trenes y los veterana locomotoras para entender los diferentes ideas de historia. Tambien es un attraction de turistas que ha interesado del historis de los trenes y los ferrocarril en el mundo. El ferrocarril ha tenido un gran impacto en el historis y production de otras formas de tecnologia en el mundo.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

AP® SPANISH LANGUAGE
2008 SCORING COMMENTARY (Form B)

Presentational Writing

Sample: PW-AA

Score: 5

This high-scoring essay demonstrates excellence in presentational writing. The student fully addresses and completes the task by referring to all three sources and by fully integrating them. The essay is well organized, with an introduction, thorough development, and a conclusion. Synthesis of information outweighs citation from the sources (*“Desde su invención, el ferrocarril ha sido un elemento de contribución al progreso y evolución en todo el mundo”*). The information conveyed is accurate and relevant, and the topic is comprehensively treated. The student demonstrates control of a variety of structures and idioms, as well as a rich vocabulary (*“El ferrocarril ha aportado un nuevo método,” “Lo cierto es que el ferrocarril ha evolucionado,” “Como resultado del cumplimiento de las necesidades del consumidor”*). The register is highly appropriate.

Sample: PW-BB

Score: 3

This essay demonstrates competence in presentational writing. The student addresses and completes the task by referring to all of the sources. The treatment of the topic is relevant, the essay is organized, and the writing is cohesive. The information is accurate and conveys a basic understanding of the sources. Synthesis of information is demonstrated, but summary outweighs synthesis most of the time. There are errors in a variety of structures (*“Los ferrocarriles tambien [sic] son usado [sic],” “El exporte [sic] de materiales,” “Ay algunas [sic]”*). The vocabulary is appropriate, but there is occasional interference from English (*“transportación [sic],” “punctual [sic],” “encureje [sic],” “luchan para [sic],” “Por la mayor parte [sic]”*). There are also a few errors in orthography, but they do not interfere with the communication of the message (*“a sido [sic],” “ambiente [sic],” “Camiónes [sic]”*). Punctuation is correct and consistent throughout the essay. Register is appropriate.

Sample: PW-CC

Score: 2

This essay suggests a lack of competence in presentational writing. It only partially completes the task because, even though the student refers to the three sources and tries to synthesize the facts, most of the information comes directly from the sources. The treatment of the topic is somewhat irrelevant because the student does not express his or her own ideas. Grammatical errors are frequent, and there is very poor control of simple structures, which in turn forces interpretation (*“Ha usado el ferrocarril de [sic] muchas cosas en el historia [sic] del mundo,” “En el fin del [sic] Guerra [sic] abandonadas máquinas [sic] de vapor y empiensa [sic] a usar gasolina,” “esta [sic] importante por [sic] el transporte de pasajeros”*). Interference from English is another weakness (*“diferentes [sic],” “transportación [sic],” “destanisacion [sic],” “ocupación [sic],” “tecnologia [sic]”*). The vocabulary is limited and relies on copying from the sources. The register is appropriate.